



# Chojnowskie rozmaitości

## Szachowe doniesienia

28 czerwca rozegrano V Grand Prix m. Chojnowa, czas gry 15 min dla zawodnika, 7 rund. Turniej wygra<sup>3</sup> ogólny faworyt Jacek Najduk zdobywaj<sup>1</sup>c 6,5 pkt.

### Następne miejsca zajęli:

2. Ilnicki Pawe <sup>3</sup>	5,5 pkt	Legnica
3. Barabasz Marian	5 pkt	MDK DANY Chojnow
4. Czuba Bogus <sup>3</sup> aw	4 pkt	Legnica
5. Pud <sup>3</sup> o Jerzy	4 pkt	MDK DANY Chojnow

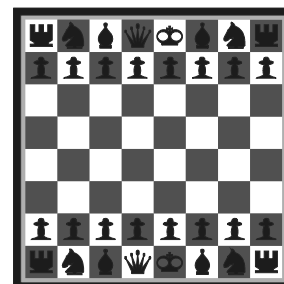
30 lipca rozegrano VI Grand Prix - zwycięż<sup>y</sup><sup>3</sup> Jacek Najduk MDK DANY Chojnow zdobywaj<sup>1</sup>c 6,5 pkt., tym samym zapewniaj<sup>1</sup>c na trzy turnieje przed końcem Grand Prix zwycięstwo w ogólnej klasyfikacji. Liczymy jednak na dalsze uczestnictwo w pozosta<sup>3</sup>ych turniejach jesiennych.

### Czo<sup>3</sup>ówka VI turnieju:

1. Najduk Jacek	MDK DANY Chojnow	6,5 pkt
2. Pud <sup>3</sup> o Jerzy	MDK DANY Chojnow	5,5 pkt
3. Jasiński Aleksander	Legnica	4,5 pkt
4. Zatylny Jan	Boles <sup>3</sup> awiec	3,5 pkt
5. Biernat Stanis <sup>3</sup> aw	Boles <sup>3</sup> awiec	3,5 pkt

### Stan czo<sup>3</sup>ówki po VI turniejach:

1. Najduk Jacek	103 pkt
2. Pud <sup>3</sup> o Jerzy	64 pkt
3. Barabasz Marian	49 pkt
4. Pi <sup>1</sup> tek Andrzej	45 pkt
5. Biernat Stanis <sup>3</sup> aw	42 pkt



Sekcja szachowa zaprasza sympatyków gry szachowej w ka<sup>z</sup>d<sup>1</sup> orod<sup>e</sup> i pi<sup>1</sup>tek do MDK w Chojnowie godz. 17:00.

## PODARUJMY ŁUKASZOWI ŻYCIE !!!



Łukasz jest studentem Uniwersytetu Warszawskiego Wydziału Pedagogiki. Niedawno zdiagnozowano u niego nowotwór umiejscowiony z lewej strony zatoki szczękowej. Pomimo czterech kuracji chemią nastąpił bardzo szybki, ekspansywny nawrót choroby, który przerósł możliwości polskiej onkologii. Jedynym ratunkiem w walce o zdrowie i życie Łukasza jest operacja w Houston w USA polegająca na usunięciu oka, kości policzkowej i związana z tym pooperacyjna rekonstrukcja twarzy. Przewidywany koszt operacji wyniesie około 200.000,00 dolarów. Łukasz już przebywa w klinice w Houston i jest poddawany badaniom i przygotowywany do mogącej uratować mu życie operacji, która ma odbyć się w sierpniu br. Dlatego też zwracamy się do Państwa z gorącą prośbą o wsparcie naszej inicjatywy i pomoc w zbieraniu tak ogromnej kwoty, od której zależy przyszłość tego młodego mężczyzny.

### Fundacja na Rzecz Osób Niewidomych i Niepełnosprawnych "POMÓŻ I TY"

**81-535 Gdynia, ul. Płocka 5A, tel./fax (058) 663-81-41**

Nr konta, na które prosimy kierować wpłaty:  
Millennium 63 1160 2202 0000 0000 2920 6273  
z dopiskiem "Operacja lewej strony twarzy Łukasza Osica"

Wyrazy głębokiego współczucia  
z powodu śmierci

śp. **Czesława Grzecha**

rodzinie zmarłego  
składa

Burmistrz Miasta Chojnowa  
Przewodniczący  
Rady Miejskiej Chojnowa  
radni oraz pracownicy Urzędu  
Miejskiego w Chojnowie

Podziękowania  
dla uczestników  
ceremonii pogrzebowej

śp. **Czesława Grzecha**

za wsparcie i słowa otuchy  
składa rodzina

## Koniec substytutu

Modernizowane boisko przy Gimnazjum nr 2 ma już nawierzchnię z trawy syntetycznej, z wyznaczonymi placami do gry w piłkę ręczną, koszykówkę oraz siatkówkę. Montowane są piłkarnie, stoją także betonowe podpory pod trybunę na 180 miejsc.



## Doczeka się remontu

Mieszkańcy korzystający z tzw. "żółtego mostu" przez kilka tygodni, na drugą stronę rzeki, przeprawiają się będą przez kładkę zastępczą. Most poddany zostaje w całości gruntownemu remontowi.

## Po drugiej stronie

Północna strona rynku zyskała dwie odnowione elewacje kamienic. W najbliższym czasie robotnicy rozpoczną prace na kolejnych frontach kamienic.



## Bezpiecznie i elegancko

Urząd ogłosił niedawno przetarg na nową śmieciarkę. Specjalistyczny pojazd wyposażony ma być w skrzynię ładunkową o pojemności min. 14 m<sup>3</sup>, urządzenie zadwójne tylne z prasą hydrauliczną, elektropneumatyczne wyczniki przystawki odbioru mocy, sterowanie prasą i układem podnoszącym za pomocą jednej dźwigni podnoszenia pojemników, możliwość zatrzymania układu hydraulicznego niezależnie z prawej i lewej strony pojazdu w chwili zagrożenia. Ciekawostką są stopnie dla ładowaczy z czujnikami - zajęcie stopnia powoduje automatyczne ograniczenie prędkości jazdy do 30 km/h, rozłączenie układu ugniatania oraz blokuje możliwość cofania pojazdu.

Śmieciarka posiadać będzie także układ dezynfekcji pojemników wyposażony w wąż i zbiornik na ciecz dezynfekcyjną zabezpieczony przed zamarzaniem.

## Kanalizacja ogólnospławna

Rozpoczęły się prace przy budowie kanalizacji ogólnospławnej w ulicy Teromskiego. Dzięki środkom miasta i dotacji z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej mieszkańcy tej ulicy będą mieli kanalizację jakiej nigdy tu nie było.



## Budynek socjalny

Obiekt, którego budowę rozpoczęto w ub. roku nabiera wyrazu. Z zewnątrz wygląda już bardzo efektownie, równie zachęcająco prezentuje się teren zieleni z tyłu budynku.

## Kolejna piesza trakcja

Służby miejskie kończą prace przy wymianie nawierzchni chodnika przy ul. Kilińskiego. Deptak na odcinku od ul. Wolności do posesji Szkoły Podstawowej nr 4 będzie wyposażony w kostki polbrukowe.



# Czyje ulice?

Jak to jest droga pani, że naprawiaj<sup>1</sup> nam ul. Z<sup>3</sup>otoryjsk<sup>1</sup> tylko na niewielkim jej odcinku, przecie<sup>2</sup>, jak si<sup>3</sup>e co<sup>4</sup> ju<sup>5</sup>z robi to chyba od pocz<sup>1</sup>tku do ko<sup>2</sup>ńca?

Ulice w mie<sup>3</sup>ście nale<sup>2</sup>ż<sup>1</sup> do miasta – tak z pewno<sup>3</sup>sci<sup>1</sup> rozumie wi<sup>3</sup>ększo<sup>3</sup>ść mieszka<sup>3</sup>ńców ka<sup>2</sup>dej aglomeracji. Tymczasem pogl<sup>1</sup>ąd to zupeł<sup>3</sup>nie mylny, w ka<sup>2</sup>żdym bowiem samorz<sup>1</sup>dzie jest co najmniej dwóch zarz<sup>1</sup>dców dróg, a w przypadku Chojnowa w<sup>3</sup>łaściciel<sup>1</sup> arterii jest aż pięciu.

Chojnów w swoich zasobach ma ponad 70 ulic, 16. ulicami zarz<sup>1</sup>dz<sup>1</sup> powiat, a 6 stanowi w<sup>3</sup>łasno<sup>3</sup>ść województwa. Ulica Parkowa, to droga krajowa podlegaj<sup>1</sup>c<sup>1</sup> Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad, no i mamy kilka niewielkich ulic wewnętrznych, których w<sup>3</sup>łaścicielem jest spó<sup>3</sup>dzielnia.

Wspomniana przez naszego Czytelnika ul. Z<sup>3</sup>otoryjska, to w<sup>3</sup>łasno<sup>3</sup>ść powiatu i w jego gestii le<sup>2</sup>ży modernizacja tej arterii. Prace prowadzone przez firm<sup>3</sup>e budowlan<sup>1</sup> w tym rejonie dotyczy<sup>3</sup>y ul. Spacerowej, Cichej i M<sup>3</sup>ynarskiej, które miasto remontuje po przeprowadzonej budowie kanalizacji. Roboty na ul. Z<sup>3</sup>otoryjskiej, to wy<sup>3</sup>cznie naprawa uszkodzonej nawierzchni podczas wykopów kanalizacyjnych.



Ulica Z<sup>3</sup>otoryjska podlega powiatowi

W<sup>3</sup>ładze miasta często dostaj<sup>1</sup> sygna<sup>3</sup>y, co i na jakiej ulicy nale<sup>2</sup>ż<sup>1</sup>a<sup>3</sup>oby zrobić. Informacje tego typu s<sup>1</sup> jak najbardziej po<sup>2</sup>ż<sup>1</sup>dane, niestety nie zawsze ich realizacja le<sup>2</sup>ży w kompetencjach chojnowskiego samorz<sup>1</sup>du. W takiej sytuacji g<sup>3</sup>osy mieszka<sup>3</sup>ńców przekazywane s<sup>1</sup> do odpowiednich instytucji, ale na dalszy bieg zdarzeń niestety nikt nie ma wielkiego wp<sup>3</sup>ływu.



Mieszka<sup>3</sup>ncy ulicy Spacerowej, Cichej i M<sup>3</sup>ynarskiej maj<sup>1</sup> now<sup>1</sup> kanalizacj<sup>3</sup>e, nawierzchni<sup>3</sup>e jezdni i chodnik.

Poni<sup>2</sup>żej podajemy zestawienie dróg i ich przynale<sup>2</sup>żno<sup>3</sup>ść.

#### Drogi miejskie:

ul. Akacjowaul. Krzysztofa Kamila Baczyńskiego, ul. Bielawska, ul. Wojciecha Bogus<sup>3</sup>awskiego, ul. Bohaterów Getta Warszawskiego, ul. Bohaterów Powstania Warszawskiego, ul. Boles<sup>3</sup>awa Chrobrego, ul. W<sup>3</sup>adys<sup>3</sup>awa Broniewskiego, ul. Brzozowa, ul. Fryderyka Chopina, ul. Cicha, ul. Ciemna, ul. Mieczys<sup>3</sup>awy Œwiklińskiej, ul. Jana D<sup>3</sup>ugosza, ul. Micha<sup>3</sup>a Drzyma<sup>3</sup>y, ul. Fabryczna, ul. Konstantego Ildefonsa Ga<sup>3</sup>czyńskiego, ul. Bartosza G<sup>3</sup>owackiego, ul. Grodzka, ul. Artura Grotgiera, ul. Grunwaldzka, ul. Katedralna, ul. Kazimierza Wielkiego, ul. Jana Kilińskiego, ul. Jana Kochanowskiego, ul. Komuny Paryskiej, ul. Stanis<sup>3</sup>awa Konarskiego, ul. Marii Konopnickiej, pl. Konstytucji 3 Maja, ul. Miko<sup>3</sup>aja Kopernika, ul. Tadeusza Ko<sup>3</sup>ciuszki, ul. Ignacego Krasickiego, ul. Królowej Jadwigi, ul. Krótk<sup>1</sup>a, ul. Leona Kruczkowskiego, ul. Janusza Kusocińskiego, ul. Kwiatowa, ul. Lipowa, ul. W<sup>3</sup>adys<sup>3</sup>awa Łokietka, ul. Œu<sup>3</sup>ycka, ul. Gen. Stanis<sup>3</sup>awa Maczka, ul. Stanis<sup>3</sup>awa Ma<sup>3</sup>achowskiego, ul. Jana Matejki, ul. Adama Mickiewicza, ul. M<sup>3</sup>ynarska, ul. Heleny Modrzejewskiej, ul. Stanis<sup>3</sup>awa Moniuszki, ul. Nowa, ul. Ogrodowa, ul. Stefana Okrzei, ul. Elizy Orzeszkowej, ul. Parkowa, ul. Polna, ul. Po<sup>3</sup>udniowa, ul. Anny i Juliusza Po<sup>3</sup>niaków, ul. Boles<sup>3</sup>awa Prusa, ul. Rac<sup>3</sup>awicka, ul. Tadeusza Rejtana, ul. W<sup>3</sup>adys<sup>3</sup>awa Stanis<sup>3</sup>awa Reymonta, ul. Rynek, ul. Rzemie<sup>3</sup>lnicza, ul. Samorz<sup>1</sup>dowa, ul. Stefanii Sempo<sup>3</sup>owskiej, ul. Henryka Sienkiewicza, ul. W<sup>3</sup>adys<sup>3</sup>awa Sikorskiego, ul. ks. Piotra Skargi, ul. Marii Sk<sup>3</sup>odowskiej-Curie,

ul. S<sup>3</sup>oneczna, ul. Juliusza S<sup>3</sup>owackiego, ul. Jana III Sobieskiego, ul. Ludwika Solskiego, ul. Spacerowa, ul. Leopolda Staffa, ul. Stanis<sup>3</sup>awa Staszica, ul. Tkacka, ul. Juliana Tuwima, ul. Wincentego Witosa, ul. Wolno<sup>3</sup>ci, ul. Stanis<sup>3</sup>awa Wyspiańskiego, pl. Zamkowy, ul. Gabrieli Zapolskiej, ul. Sefana <sup>3</sup>eromskiego

#### Drogi powiatowe:

- ul. Boles<sup>3</sup>awiecka
- ul. Chmielna
- ul. ks. Piotra Œciegiennego
- ul. Niemcewicza
- ul. Jaros<sup>3</sup>awa D<sup>1</sup>browskiego
- ul. Kolejowa
- ul. Legnicka (od starego CPN-u)
- ul. Goleczańska
- ul. Szpitalna
- ul. Miko<sup>3</sup>aja Reja
- ul. Wojska Polskiego
- ul. Ignacego Paderewskiego
- ul. Piotrowicka
- ul. Z<sup>3</sup>otoryjska
- ul. Adama Asnyka
- ul. Stawowa

#### Drogi wojewódzkie:

- ul. Kraszewskiego
- ul. Dworcowa
- ul. Zielona
- ul. Lubińska
- ul. Legnicka (do starego CPN-u)
- ul. Przelot

#### Drogi krajowe:

- ul. Parkowa

E.G.



Na kolonii w Rudnie jest sprzęt pływający...

Półmetek letniego wypoczynku już za nami. Z naszych informacji wynika, że gros mieszkańców spędziło urlopy poza Chojnowem. To szczęście miało także ponad 170. dzieci, które mogły wyjechać z miasta dzięki dotacjom.

Oferta tych wakacji była wyczerpująca – góry, jeziora i morze. Wiele dzieci wyjechało na kolonię czy obóz po raz pierwszy w życiu, inne z zadowoleniem kolejny raz skorzystały z możliwości spędzenia części wakacji na wyjeździe.



... i miejsce do gier sportowych

- Byłem w ośrodku „Rusałka” drugi raz – opowiada Paweł, który niedawno wrócił z kolonii w Rudnie. – Tu jest super. Fajny ośrodek, dużo lasów, jezioro i sprzęt do pływania.

- Nie chciałam jechać, bo bałam się być daleko od mamy – mówi Monika. – Ale rodzice wytłumaczyli mi, że to nie jest daleko i, że przyjadę jak tylko będę bardzo tęskniła, nie miałam na to czasu.

\* \* \*

Kolejny raz w Szkole Podstawowej nr 4 odbyły się półkolonie, w których uczestniczyło siedemdziesięcioro chojnowskich maluchów. Oferta półkolonii każdego roku jest bardzo bogata i urozmaicona. Wypłynęło już liczne



Z półkolonii korzysta 70. dzieci

# To jeszcze nie koniec

wycieczki, które spełniają rolę dydaktyczną, są też nieocenioną rozrywką i urozmaiceniem.

- Dzięki tym półkolonom zobaczyłem wiele fajnych miejsc – opowiada Tomek. – Wiele z nich jest niedaleko Chojnowa, a nigdy wcześniej tam nie byłem. Często z tatą zas-



Kiedy pada - zajęcia na sali gimnastycznej

tanawiamy się, gdzie pojechać na weekend, teraz będę oprowadzał całą rodzinę po naszym regionie i pokazywałem im jego atrakcje.

\* \* \*

3 sierpnia grupa chojnowskich dzieci wyjechała do Łwieradowa Zdrój, na harcerski obóz. Większość z nas doskonale wie, jak wygląda tego typu wypoczynek i jak wiele niecodziennych atrakcji potrafi zapewnić harcerze. O wrażeniach z tego wyjazdu napiszemy w kolejnym wydaniu, ale już przed wyjazdem uczestnicy obozu mieli roześmiane twarze i zadowolone miny.

\* \* \*

Były też wakacje w nadmorskich Dłbkach i w Lubiawie nad jeziorem. Mamy nadzieję, że każdy z tych wyjazdów na długo pozostanie w pamięci ich uczestników.

eg

## BURMISTRZ MIASTA CHOJNOWA

ogłosza

**pierwszy przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości niezabudowanej, oznaczonej numerem geodezyjnym 12/56 o pow. 4734 m<sup>2</sup>, położonej w obrębie 5 miasta Chojnowa przy ul. Okrzei, dla której Sąd Rejonowy w Złotoryi prowadzi księgę wieczystą Nr 17774.**

**Cena wywoławcza - 124.000,00 zł (w tym podatek VAT 22 %).**

**Wadium - 24.000,00 zł.**

Działka jest porośnięta drzewami wieloletnimi. Przez nieruchomościę przebiega sieć infrastruktury podziemnej i nabywca zobowiązany jest do umożliwienia dostępu do nich. Ewentualne przełożenie sieci może nastąpić za zgodą właściciela sieci, na warunkach z nim uzgodnionych.

Nieruchomość wolna jest od obciążenia na rzecz osób trzecich i nie jest przedmiotem zobowiązania. W planie zagospodarowania przestrzennego miasta Chojnowa przeznaczona jest pod zabudowę usługowo-mieszkanową.

Przetarg odbędzie się w dniu 8 września 2006 r. o godz. 12.00 w sali nr 11 Urzędu Miejskiego w Chojnowie Pl. Zamkowy 1, 59-225 Chojnow.

Wadium (w pieniędzu) w określonej wysokości należy wpłacić do dnia 1 września 2006 r. na konto Urzędu Miejskiego w Chojnowie Nr 5586440000001490620000040 Bank Spółdzielczy w Chojnowie, Rynek 18/19.

Wpłacenie wadium równoznaczne jest z zapoznaniem się z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14-09-2004 r. w sprawie sposobu i trybu przeprowadzania przetargów oraz rokowań na zbycie nieruchomości /Dz.U.Nr 207, poz. 2108/. Wpłacone wadium zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia, jeżeli osoba wpłacająca wygra przetarg, zwrócone zaś niezwłocznie, tj. nie później niż przed upływem 3 dni od daty odwołania lub zamknięcia przetargu, pozostałym osobom.

Ustala się postąpienie w wysokości nie mniejszej niż 1% ceny wywoławczej, z zaokrągleniem w górę do pełnych dziesiątek złotych, tj. nie mniej niż 1.300,00 zł.

Cenę nabycia, równą cenie osiągniętej w przetargu, wpłaca się na konto Urzędu Miejskiego w Chojnowie Nr 1386440000001490620000020 Bank Spółdzielczy w Chojnowie, Rynek 18/19 najpóźniej przed zawarciem umowy notarialnej.

Uchylanie się uczestnika, który wygra przetarg, od zawarcia umowy w ustalonym terminie spowoduje utratę wpłaconego wadium.

Koszty związane z przeniesieniem prawa własności ponosi w całości nabywca. Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu z uzasadnionej przyczyny. Dodatkowe informacje można uzyskać w pok. nr 12 tut. Urzędu lub telefonicznie pod numerem (0-76) 81-86-680.

# „Gotycka 13-ka”

Dlaczego co roku w naszym kraju pojawiają się przysłowiowe czarne chmury, które chc¹ przes³oniæ na zawsze ogólnoeuropejskie imprezy muzyczne? Zaiste powiadam wam do tej pory nad tym problemem g³owi¹ siê najstarsi filozofowie. Tak¹ imprez¹ o zasiêgu (ju¿ œwiatowym) jest festiwal rocka gotyckiego „Castle Party”. W tym roku jego 13 edycja, po raz kolejny zawita³a do Bolkowa. œwiêtowanie tego wydarzenia, zawsze odbywa siê na zamku. Zamczysko zamienia siê w wie¿ê Babel. Dooko³a gwar jêzyków œwiata. Mix polsko-s³owacko-niemiecko-angielsko-rosyjsko-japoñski. Zespo³y muzyczne tak¿e by³y z ró¿nych kontynentów. Koktajl stylów gotyckich te¿ ró¿norodny. Od gitarowych rifów, po elektrodance. Jeœli ktoœ nie wie o co chodzi, odsy³am do twórczoœci grupy Depeche Mode. W tym roku tej imprezie mog³y zaszkodziæ dwie rzeczy: na³o¿enia siê terminów „Przystanku Woodstock” oraz zabójczy skwar.



Okaza³o siê ¿e nic z tych rzeczy. Do Bolkowa zjecha³o ponad 5 tysiêcy fanów mrocznych klimatów. A upa³ by³ umiarkowanie niwelowany przez przejœciowe deszczki. Jak rock gotycki to oczywiœcie swoista moda wêród ludzi. Króluje kolor czarny. Mijamy duchy, zjawy, upiory, strzygi, czarownice, wampiry, facetów w czerni. Zwyk³y chojnowianin to na pewno by siê przerazi³ takim widokiem.



Ale spotkaliœmy te¿ takich, dla których by³a to np. trzecia, czwarta edycja festiwalu. Którzy to? Bardzo ³atwo ich rozpoznaæ na chojnowskich ulicach — s³oñce czy œnieg, oni s¹ ubrani wci¹¿ na czarno. Tacy to ortodoksi. Dla naszej ekipy by³a to ju¿ dziesi¹ta z tego cyklu eskapada. Tak¿e nic ju¿ nas nie dziwi. Tylko mo¿na zadaæ sobie pytanie: czy 13 edycja bêdzie szczêœliwa? Tak by³a.



Dobór zespo³ów z kraju i ze œwiata-elegancki. Holenderski Clan Of Xymox zawsze chêtnie przyjedzie na ten festiwal. Zespó³ wie, ¿e fani ich nigdy nie zawiod¹. I tak te¿ by³o teraz. Wystêp rewelacyjny. Nasz krajowy Riverside, art-rockowy pe³n¹ gêb¹. Godni nastêpcy grupy Collage. Jednak tajemnic¹ Poliszynela jest ¿e wed³ug niektórych muzycznych portali internetowych, najbardziej oczekiwanym wystêpem by³ projekt Boñczyk-Krzywañski. Mo¿na ju¿ teraz ujawniaæ ¿e g³ówna niæ, która wiedzie do okolicznoœci zaproszenia tych panów pochodzi doœæ nieoczekiwanie od jednego cz³owieka z naszej ekipy. W ubieg³ym roku ukaza³a siê ich p³yta pt. „Depresjonieci”. Materia³ utrzymany w klimatach King Crimson, Franka Zappy i Republiki. To ostatnie nie dziwi. Zbyszek Krzywañski to gitarzysta z Republiki. Podczas koncertu nie zabrak³o utworów z repertuaru tej kultowej toruñskiej grupy. To na pewno by³o mega wydarzenie tego festiwalu. Niejako przy okazji tego koncertu mia³a miejsce w³aœnie w Bolkowie, premiera p³ytki z nagraniami chojnowskiej Reputacji, która wykonuje utwory Republiki. Popyt na p³ytê przeszed³ wszelkie oczekiwania. Poda¿ by³a jak znikaj¹cy œnieg w maju. Dwa radia internetowe oraz Radio Wroc³aw s¹ zainteresowane nagraniami chojnowskiej kapeli. W zwi¹zku z powy¿szym ju¿ niebawem rusza akcja promocyjna p³yty na ca³y kraj.

**Piotr Misikiewicz  
Bogdan Misikiewicz — foto**

P.S

Opis jest mo¿e skromny, ale nie ma takich s³ów, które by wyrazi³y wszystko to, co mo¿na by³o obejrzeæ.

## Chcê tu byæ

Wyjecha³ z Chojnowa ponad 30 lat temu. Od tego czasu, systematycznie, co dwa lata, wraca do rodzinnego miasta.



Kazimierza Karpiaka ci¹gnie tu nie tylko têsknota za rodzin¹, ale te¿ sentyment do spokojnego, urokliwego miasta, gdzie siê urodzi³, wychowa³ i zaczyna³ zawodowy etap swojego ¿ycia.

W po³owie lat siedemdziesi¹tych los rzuci³ go z rodzin¹ – kilkuletnim synem i ¿on¹, emigrantk¹ z Grecji, do Kanady. Splot wydarzeñ by³ na tyle szczêœliwy, ¿e wszyscy szybko siê zaaklimatyzowali w nowych warunkach, znalaz³a siê praca i mieszkanie, ¿ycie p³ynê³o spokojnie i dostatnio. Czegoœ jednak brakowa³o. Ka¿da kolejna wizyta w Chojnowie utwierdza³a pana Kazimierza w przekonaniu, ¿e jego dusza i serce zosta³y w grodzie nad Skor¹. Lata mija³y, a myœl o powrocie narasta³a i coraz czêœciej nie dawa³a spokoju.

- *Za dwa lata przechodzê na emeryturê – mówi Kazimierz Karpiak. – Zamykam kolejny etap swojego ¿ycia, to idealny czas na powrót na ojcowiznê.*

Przez te wszystkie lata na syna czeka³a jego matka. Dziecko kobieta w sêdziwym wieku, ale pe³na energii i wci¹¿ zatroskana o los swojego dziecka. Niecierpliwie oczekuje na przyjazd syna i synowej – wnuk wróci³ do kraju wiele lat temu.

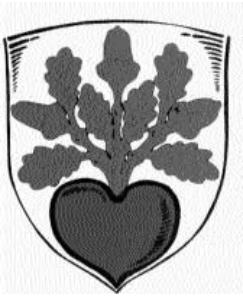
- *Nostalgia towarzyszy³a mi niemal przez ca³y czas, ale niczego nie ¿a³ujê – wyjaœnia p. Kazimierz. – Wychowaliœmy wspania³ego syna, który dzie, po doktoracie pracuje w Ministerstwie Spraw Wewnêtrznych i Administracji w Warszawie. Przez nasze ¿ycie przewinê³o siê wiele wspania³ych, ¿yczliwych osób, poznaliœmy ciekawe miejsca... Czas jednak wracaæ. A Chojnów stroi siê w nowe szaty na nasz przyjazd. Wiele siê tutaj zmieni³o, zw³aszcza ostatnimi laty. Ka¿dy przyjazd do Chojnowa pozostawia³ we mnie wspania³e wra¿enia. Wczeœniej by³y to sentymentalne podró¿y w przesz³oœæ do lat dzieciñstwa i m³odoœci, miejsc, gdzie gra³em w pi³kê, spacerowa³em z pierwszymi sympatiami. Dzieci dodatkowo czujê dumê z mojego miasta, kiedy obserwujê jak staje siê barwne, jak siê rozwija. Kolorowe kamienice, odremontowana szko³a, ulice, wspania³y budynek biblioteki, to wszystko napawa optymizmem i potêguje têsknotê.*

Pan Kazimierz dok³adnie wie co bêdzie robi³ po powrocie. Swój czas chce poœwieciæ chojnowskiej m³odzi¿y.

- *Zawsze by³em aktywny i nie zamierzam, mimo emerytalnego wieku, zwolniæ tempa. Sport, to dziedzina, w której zawsze jest wiele do zrobienia i g³ównie tu zamierzam siê udzielaæ. A tymczasem pozdrawiam wszystkich chojnowian i niecierpliwie odliczam czas, kiedy na sta³e zamieszkaæ w rodzinnym mieœcie.*

eg

# Herb Egelsbach i jego historia



„Na srebrnej tarczy czerwone serce, z którego wyrasta zielona gałązka z trzema żółędziami” (te trzy żółędzie mają też kolor zielony). Tym tekstem minister spraw wewnętrznych Hesji w roku 1953 zatwierdził i przypieczętował herb gminy Egelsbach.

Ale już długo przed tym aktem gmina Egelsbach używała herbu w tej formie. Przy tej okazji

nadano gminie też flagę i pieczęć urzędową.

Odkąd Egelsbach ma w herbie czerwone serce - tego nie wie nikt. Nie można z całą pewnością stwierdzić, czy zostało ono nadane przez panującego księcia, czy mieszkańcy Egelsbach obrali sobie sami serce za swój symbol. Najstarsza „kombinacja serca i dębu” znajduje się na akcie urodzenia kupca i piwowara z Egelsbach o nazwisku Johann Conrad Leisler i pochodzi z 1708 roku.

Nieco starsza postać herbu z gałązką dębową znajdowała się jako płaskorzeźba w dawnej loży książęcej w egelsbachskim kościele. Tylko tu wyrastała gałązka dębową zamiast z serca z ukorzonego pnia drzewa.

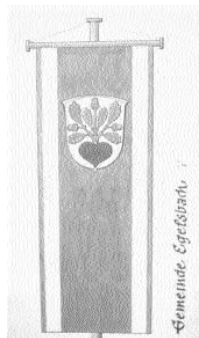
Umieszczona data – 1615 była datą rozbudowy kościoła. Dąb, jako element herbu, musiał być wcześniej symbolem dla całego okręgu Dreieich (co w języku polskim oznacza trzy dęby). Gdy potem poszczególne miejscowości, które leżą na tym terenie, uzyskały własny herb i pieczęć, wiele z nich

zachowało w swoim herbie elementy dębu.

W herbach Offenbach i Dreieichenhain znajduje się całe drzewo dębu, natomiast inne miejscowości zestawiają symbol dębu z innymi symbolami heraldycznymi.

Egelsbach ma oprócz elementów dębu w swoim herbie serce. Jest to jedyna gmina w Niemczech z sercem w swoim herbie, z czego mieszkańcy naszego miasta partnerskiego są bardzo dumni. Potrafią się tym sercem dzielić z innymi.

*W następnej Gazecie Chojnowskiej przeczytacie Państwo o tym, skąd się wzięła nazwa Egelsbach.*



ek

## “Na pamiątkę”

Otrzymujecie właśnie drodzy Czytelnicy kolejny 631 numer „Gazety Chojnowskiej”. I nie byłoby może w tym nic nadzwyczajnego, gdyby nie jedna rzecz - fakt, który trochę mnie rozbawił. Okazuje się bowiem że to właśnie ten numer gazety jest moim 600-tym, który współredaguję, tudzież donoszę. I jak to określiła nasza stała Czytelniczka pani Wanda, to szmat czasu. Żeby jednak uniknąć patosu i nie zanudzić wspomnieniami, proponuję do obejrzenia kilka fotek. Pochodzą one z moich niezliczonych ścieżek koncertowych. Podczas tych eskapad nie raz towarzyszył mi mój braciszek Bogdan. A jak jest Bogdan to bankowo są fotografie na pamiątkę. Wybrałem więc foty tych artystów, których cenię, słucham namiętnie i znam osobiście. Wybór jednak nie był łatwy. Znajomości dużo, a pojemność gazetowa stron ograniczona - była to więc swoista selekcja.

**Piotr Misikiewicz**



Anja Orthodox



Bracia Farben Misie



Oddział Zamknięty



Agata Polic z zespołu Blade Loki



Republika



Dżem



Pokolenie JP II

# Wspomnienia pielgrzymów

17-19 lipca br., Wspólnota Osób Niepełnosprawnych z Chojnowa wspólnie z przyjaciółmi już po raz trzeci odwiedziła Kalwarię Zebrzydowską, chcąc w tym miejscu poczuć bliskość Boga, Matki Bożej i naszego Ojca św. Jana Pawła II.

Pierwszym punktem naszej pielgrzymki tego dnia był Kraków. Nieoczekiwanie udało nam się zwiedzić komnaty wawelskie, gdzie największe wrażenie zrobiły na nas niesamowite arras. Wiele wrażeń pozostawiła także wizyta na Starym Mieście i w Kościele Mariackim. Kolejny punkt pielgrzymki, to Łagiewniki - miejsce znane wielu Polakom, związane z postacią św. Siostry Faustyny Kowalskiej. Tutaj żyła i zmarła. Tutaj otrzymała Orędzie Miłosierdzia przekazane przez Pana Jezusa całemu światu. Do tego miejsca każdy z pielgrzymów niósł w swoim sercu dziękczynną prośbę i błaganie o miłosierdzie dla swojej rodziny, parafii i siebie prosząc o te błaski podczas koronki. Stąd wyjechaliśmy do Kalwarii Zebrzydowskiej, zwiedzanie, której rozpoczęliśmy następnego dnia.

W XVII w. Michał Zebrzydowski – wojewoda krakowski – wybudował na stokach góry szereg kaplic, wzorując się na jerozolimskiej Drodze Krzyżowej. Było to miejsce szczególnie umiślowane przez Ojca Świętego Jana Pawła II.

Opieką duchową w tym miejscu obdarzył nas br. Ananiasz, który zwiedzanie rozpoczął od Drogi Krzyżowej. W tym miejscu na uwagę zasługuje postawa naszych najstarszych pielgrzymów, którzy mimo ciężkiej, kamienistej i górzystej drogi, upaństwu i swojego wieku dzielnie dotrzymywali kroku młodszemu.

Cały czas towarzyszyła nam modlitwa i śpiewy. Poznaliśmy historię tego miejsca i jego legendarne tajemnice. Niecodziennym wydarzeniem było odwiedzenie w klasztorze. Udało nam się obejrzeć nie tylko miejsca ogólnie dostępne dla turystów, ale i te, które rzadko są im udostępniane.

Następnego dnia wczesnym rankiem byliśmy uczestnikami Mszy św. odprawionej w naszej intencji. Tuż po zakończeniu mszy mieliśmy możliwość przywitania Międzynarodowej Grupy

Maltańskiej Niepełnosprawnych. Kiedy my żegnaliśmy się z Matką Kalwaryjską, oni w długim pochodzie u jej stóp składali dary powitalne. Było to dla nas niezapomniane przeżycie – setki niepełnosprawnych z całego świata, na wózkach, o kulach, prowadzeni przez opiekunów, ubrani w jednakowe czerwone stroje, z chorągwiemi swoich państw, zjednoczeni w wierze i miłości, szli tłumnie oddając czczonej Matce Bożej i dziękując za to, że są i mimo swojego kalectwa mogą w pełni korzystać z życia.



Stąd wyruszyliśmy do Wadowic, miasta lat dziecięcych Ojca Świętego, miasta, które było świadkiem jego pierwszych kroków. Zwiedziliśmy dom rodzinny przy ul. Kościelnej, także kościół parafialny – miejsce chrztu i I Komunii św. Karola Wojtyły. W kościele tym obchodził jubileusz 25-lecia kapłaństwa. Trudno było opuścić Wadowice, nie spróbowałam sypnych kremówek... Towarzyszyły nam tłumy pielgrzymów, turystów i można było usłyszeć kilka języków obcych.

Ostatnim punktem naszej pielgrzymki była Częstochowa. Podsumowaniem dnia był różaniec i Apel Jasnogórski emitowany przez Radio Maryja i Telewizję Trwam na cały kraj. Wspominamy o tym, bo widzowie i słuchacze tych stacji mogli zobaczyć i usłyszeć naszego najmłodszego uczestnika, Mateusza, który odmówił modlitwę „Zdrowaś Maryjo”.

Apel Jasnogórski zakończył naszą pielgrzymkę, ale nie był to jednak koniec atrakcji.

Tradycja naszej wspólnoty jest zainicjowana przez przewodniczącą Teresę Kamińską oryginalną zabawą w „Aniołów”. Polega ona na tym, że tuż przed wyjazdem każdy uczestnik losuje nazwisko współtowarzysza, którym ma obowiązek opiekować się podczas pielgrzymki. Pomoc polega na wsparciu duchowym i fizycznym, a także na modlitwie. Nikt jednak nie może zdradzić, kto przypadł mu jako podopieczny. Uwieńczeniem każdej pielgrzymki jest wzajemne ujawnienie się Aniołów i obdarowanie podopiecznego figurką anioła. Wymiana drobnych prezentów, uściski i podziękowania były ostatnim wydarzeniem tej wspaniałej, ubogającej duchowo wycieczki.

uczestnicy





## Z KSIĄŻKI WYDARZEŃ KP

**14.07.2006 r. godz. 13:00, ul. Legnicka**  
Chojnowscy policjanci, zatrzymali dwóch nieletnich mieszkańców Legnicy, którzy wybili szybę w samochodzie dostawczym i skradli torbę z wartościami dokumentów, telefonem komórkowym i pieniędzmi. Skradzione rzeczy odzyskano i przekazano właścicielowi.

\*\*\*

**14.07.2006 r. godz. 19:00 ul. Dąbrowskiego**  
Nietrzeźwy mieszkaniec Chojnowa, kierując samochodem osobowym marki BMW, stracił panowanie nad swoim samochodem i uderzył w lampę uliczną. Ta oberwała się i uderzyła w wózek z dzieckiem, które doznało lekkich obrażeń ciała i po udzieleniu pomocy medycznej w szpitalu w Legnicy, zostało zwolnione do domu. Kierowcę zatrzymano w izbie wytrzeźwień w Legnicy.

\*\*\*

**15.07.2006 r. godz. 9:00 okolice Chojnowa**  
Policjanci z Chojnowskiego Komisariatu Policji, zatrzymali 3 mieszkańców okolic Legnicy, którzy przy drodze K-94, wykopali, a następnie skradli 60 m kabla telekomunikacyjnego.

\*\*\*

**18.07.2006 r. godz. 8:00, ul. Rynek**  
W nocy z 17/18. lipca br. niezłapani sprawcy władowali się do sklepu obuwniczego oraz księgarni w Ryнку w Chojnowie i skradli obuwie oraz obrazy. W wyniku podjętych czynności, ustalono i zatrzymano 3. sprawców tego czynu - mieszkańców Chojnowa. Sęd Rejonowy w Złotoryi wobec przywódcy grupy, zastosował areszt.

\*\*\*

**27.07.2006 r. godz. 2:15, ul. Sikorskiego**  
Policjanci KP w Chojnowie wspólnie z policjantami KMP w Legnicy w okolicach Legnicy, zatrzymali mieszkańca tego miasta - sprawcę kradzieży samochodu osobowego z terenu Chojnowa. Samochód odzyskano i przekazano właścicielowi.

-----  
**Funkcjonariusze chojnowskiej policji apelują o rozważę podczas pobytu nad akwenami wodnymi. Alkohol, brawura, brak wyobraźni coraz częściej prowadzi do rodzinnych dramatów i osobistych tragedii. Nagminny staje się także brak opieki nad małymi dziećmi, które bez dozoru osoby dorosłej bawi się nad brzegiem. Statystyki utonię każdego roku są wstrząsające. Tegoroczne upały zdecydowanie podniosły wskaźnik utonię i tragicznych w skutkach wypadków nad wodą. Korzystanie ze strzeżonych plaż, stała kontrola nad dzieckiem i rozładunek z pewnością zapobiegają nieszczęściu.**

## Pożarowe doniesienia

Wysokie temperatury i susza stanowi ogromne zagrożenie pożarami lasów, pól, gospodarstw...

Chojnowska straż pożarna w przeciągu tylko ośmiu dni zanotowała blisko 30 zgłoszeń dotyczących pożarów. Głównie były to pożary zbóż i traw. Wyjazdy dotyczyły także płonącego kontenera na śmieci i na makulaturę przy ul. Grodzkiej, drzewa przy ul. Okrzei i lasu w Czernikowicach. 25 lipca strażacy gasili budynek gospodarczy przy ul. Chmielnej, otrzymali także wezwanie do zadytmionego poddasza przy ul. Kołociuski.

W okresie letnim zmora mieszkańców i strażaków są także gniazda szerszeni i pszczoł. Kłopot z tymi owadami mieli mieszkańcy ul. Kilińskiego, Wojska Polskiego, Białej i Konradówki.

e.g.

## Apel do mieszkańców!

Wymieniasz meble lub sprzęt AGD, masz zbędny odzież, chcesz wspomóc potrzebującą rodzinę? Możesz pomóc dziećciom się tym czego Ci zbywa.

**Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej „Barka”  
wspólnie z redakcją „G.Ch.” prosi o wsparcie  
dzieci na rzecz chojnowskich rodzin.**

Przyjmujemy każdy dar i skierujemy  
do osób potrzebujących.

**Dary są przyjmowane w każdy piątek  
w godz. 18.00 - 19.00 w stołówce  
przy ul. Drzymały 4  
(dawna stołówka MPGKiM).**

**Kontakt tel. 818-66-84.**

.....

**UWAGA!**

**Pilnie potrzebna lodówka,**

## „Pięć - nie jedź”

Widok był porażający. Roztrzaskany przód BMW o przydrożną lampę. W wyniku uderzenia kąt nachylenia lampy był taki, że nawet laik mógł dojść do wniosku, że kierowca ponosił fantazja, pijacka fantazja bez prawa jazdy. Najprawdopodobniej lampa uratowała życie przechodzącej akurat chodnikiem matki z dzieckiem w wózku. Gdyby nie to, mogłaby być ofiarą śmiertelnej! Według świadków, kilka chwil wcześniej, kierowca ryzykant, przuł ul. Legnicką. W sloganie kierowców taka szybkość nazywa się „tyle ile dała fabryka”. Dlaczego? Według nieoficjalnych naszych ustaleń ten samochód kilkadziesiąt godzin później, miał iść na sprzedaż. Testującym sprzedającym, jak się okazało był mechanik. Czyli by już w trakcie jazdy, kierowca i pasażerowie opijali swój dziaćkę ze sprzedawcy? Tuż po całym zdarzeniu kierowca w wydychanym powietrzu miał 1,9 promila alkoholu. I tak z pieniędzy nicy, zysku zero, a wozik na złom. Ten wypadek miał miejsce kilka tygodni temu na ul. Dąbrowskiego. Nie ma tygodnia, żeby w sąsiedztwie w rejonie skrzyżowania ulic Dąbrowskiego i Kolejowej nie dochodziło do mniejszych lub większych stłuczek samochodowych. Co jest takiego akurat na tym odcinku ulicy że kierowcy-kamikadze, dają gaz do dechy? Niech ten wypadek będzie w końcu przestroją dla innych.

p.m.



## Miejska Biblioteka Publiczna w Chojnowie

Oddział dla Dzieci i Młodzieży, Dział dla Dorosłych - pl. Zamkowy 2,  
tel. 818-83-46; Filia nr 1 - ul. Sikorskiego 12, tel. 818-65-93

### INFORMUJE

W okresie wakacyjnym tj. od 26 czerwca do 2 września:

- w soboty biblioteka jest nieczynna,

- Oddział dla Dzieci i Młodzieży czynny jest od poniedziałku do piątku (oprócz środy) od godz. 10.00 do godz. 16.00, w pozostałych placówkach – Dział dla Dorosłych i Filii nr 1 - godziny otwarcia bez zmian.

### ZAPRASZA

- dzieci na zajęcia wakacyjne – szczegółowe informacje w bibliotece

- na wystawę prac plastycznych uczniów klas I-III Szkoły Podstawowej nr 4 wykonane na konkurs pod hasłem „Szkoła moim drugim domem” zorganizowanym przez Grażynę Kowalik i Annę Grabek z okazji 20-lecia szkoły.

### BIBLIOTECZNE NOWOŚCI

#### Oddział dla Dzieci i Młodzieży:

#### Rafał Kosik - „FELIX, NET i NIKA ORAZ GANG NIEWIDZIALNYCH LUDZI”

„Książka Roku 2005” polskiej sekcji IBBY (International Board on Books for Young People – Międzynarodowa Izba ds. Książek dla Młodych, zajmująca się upowszechnianiem dobrej książki dla dzieci i młodzieży).

Powieść ta nie jest polskim klonem Harry’ego Pottera, chociaż jest adresowana do tych samych czytelników. Bohaterowie są zwykłymi dziećmi z pewnego warszawskiego gimnazjum. To, że Felix, Net i Nika są dziećmi szczególnie wynika z ich charakterów, umiejętności, zainteresowań i z kłopotów, w jakie wspólnie wpadają. Zwirowane wynalazki, skarby, duchy, komputery oraz niesamowite pomysły tworzą dynamiczną akcję, która z pewnością porwie młodych czytelników.

#### Carl Hiaasen - „SÓWKI”

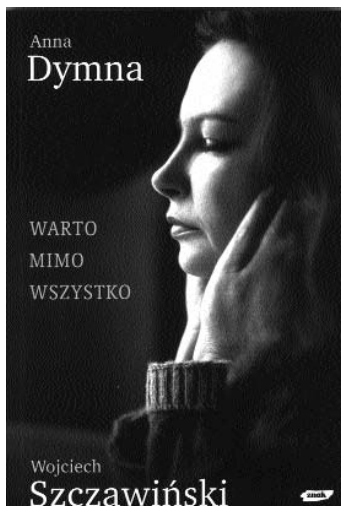
Książka została nagrodzona Newberry Honor za „doskonałość w dziedzinie literatury młodzieżowej”.

Dwunastoletni Roy nie po raz pierwszy zmienia szkołę. Doskonale wie, co go czeka: brak kolegów, samotne obiady w stołówce i zaczepki szkolnego osiaka, szukanie kolejnej ofiary. Nie podejrzewa jednak, że w tym niewielkim amerykańskim miasteczku znajdzie wspaniałych przyjaciół, stanie do walki z armią bezdusznych dorosłych w obronie tytułowych sówek i przeżyje fantastyczną przygodę.

#### Dział dla Dorosłych:

#### Anna Dymna, Wojciech Szczawiński - „WARTO MIMO WSZYSTKO

Pełen optymizmu i pasji portret jednej z najlepszych polskich aktorek. Anna Dymna nie unika trudnych tematów: starość, utraty bliskich, ceny popularności, ale też pięknie mówi o swoim zawodzie, prawdziwych mistrzach, z którymi się zetknęła, miłości i przyjaźni. Jej głos w czasach dominacji banału i komercji brzmi ożywczo i przekonująco.



#### Régis Debray - „STARY I NOWY TESTAMENT W ARCYDZIEŁACH MALARSTWA”

Dwa albumy zawierające najpiękniejsze i najbardziej znane dzieła inspirowane Pismem św. wraz z opisami wyjaśniającymi w kontekście biblijnym i dostarczającymi informacji o okolicznościach powstania dzieła.

Udostępniane w czytelnicy.

## Muzeum Regionalne w Chojnowie

Czynne od środy do piątku  
w godz. 8.00 - 16.00  
w soboty i niedziele od 11.00 - 16.00,  
w soboty wstęp bezpłatny.

Muzeum Regionalne zaprasza do obejrzenia wystawy tkactwa artystycznego grupy „Witek” z Wrocławia pn. „Odzyskana sztuka Wandy Bibrowicz”



## MIEJSKI DOM KULTURY

ul. Małachowskiego 5,  
tel. 076-818-86-21

### Wakacyjna oferta

Spotkanie z bajką, to propozycja Miejskiego Domu Kultury dla najmłodszych. Filmowe seanse odbywają się w każdą środę o godz. 9.00.

W piątki natomiast starsi i młodszy mogą uczestniczyć w warsztatach twórczych, na których uzdolnieni i nieuzdolnieni artystycznie poznają budowę lalek i masek, biorą też udział w zajęciach teatralnych.



**BURMISTRZ MIASTA CHOJNOWA**  
ogłasza

**pierwszy publiczny przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż prawa własności nieruchomości położonej przy ul. Okrzei w Chojnowie, w skład której wchodzi następujące działki:**

1. działka niezabudowana oznaczona nr 12/19 o pow. 17412 m<sup>2</sup>, dla której Sąd Rejonowy w Złotoryi prowadzi księgę wieczystą Nr 15972.
2. działka zabudowana budynkiem socjalnym oznaczona nr 12/18 o pow 495 m<sup>2</sup>, dla której Sąd Rejonowy w Złotoryi prowadzi księgę wieczystą Nr 15970.

**Łączna cena wywoławcza - 435.000,00 zł (brutto), w tym:**  
**działka nr 12/19 - 410.000,00 zł (w tym VAT 22 %)**  
**działka nr 12/18 - 25.000,00 zł (zwolniona z podatku VAT).**

**Wadium - 87.000,00 zł.**

Nieruchomość wolna jest od obciążeń na rzecz osób trzecich i nie jest przedmiotem zobowiązań.

Powyższa nieruchomość nie jest obciążona ciężarami i hipotekami, nie toczy się też w stosunku do niej postępowanie administracyjne dotyczące prawidłowości jej nabycia przez gminę.

Nieruchomość znajduje się na terenie uzbrojonym w sieć wodociągową, kanalizację sanitarną, energetyczną, telefoniczną i drogę twardą. Wszystkie instalacje znajdują się w pobliżu działki.

W przypadku wystąpienia nieujawnionych na mapie sieci uzbrojenia terenu nabywca zobowiązany jest do umożliwienia dostępu do nich.

W planie zagospodarowania przestrzennego miasta Chojnowa nieruchomość przeznaczona jest pod usługi sportu (stadion sportowy); dopuszcza się wykorzystanie terenu dla funkcji przemysłowej, o ile byłoby to uzasadnione sposobem zagospodarowania terenów sąsiednich.

Rada Miejska Chojnowa w dniu 15 grudnia 2004 r. podjęła Uchwałę Nr XXXIV/167/04 w sprawie wyrażenia zgody na utworzenie na terenie miasta Chojnowa podstrefy Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej.

Nieruchomość ma być objęta granicami Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej, w związku z tym planowane prowadzenie działalności gospodarczej na przedmiotowej nieruchomości powinno być zgodne z przepisami ustawy z dnia 20 października 1994 r. o specjalnych strefach ekonomicznych /Dz.U.Nr 123, poz. 600 z późn.zm./ i wymaga uzyskania zezwolenia na prowadzenie działalności w strefie.

Przetarg odbędzie się w dniu **20 września 2006 r. o godz. 11.00** w sali nr 11 Urzędu Miejskiego w Chojnowie Pl. Zamkowy 1, 59-225 Chojnów.

**Wadium** (w pieniądzu) w określonej wysokości należy wpłacić **do dnia 13 września 2006 r.** na konto Urzędu Miejskiego w Chojnowie **Nr 5586440000001490620000040** Bank Spółdzielczy w Chojnowie, Rynek 18/19.

Wpłacenie wadium równoznaczne jest z zapoznaniem się z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14-09-2004 r. w sprawie sposobu i trybu przeprowadzania przetargów oraz rokowań na zbycie nieruchomości /Dz.U.Nr 207, poz. 2108/.

Za dokonanie wpłaty uważa się dzień wpływu środków pieniężnych na rachunek bankowy tut. Urzędu. Osoby prawne krajowe i spółki z udziałem zagranicznym zobowiązane są przedłożyć oryginały lub poświadczony za zgodność z oryginałem: umowy spółki, aktualny odpis z KRS i uchwałę odpowiedniego organu osoby prawnej zezwalającej na nabycie nieruchomości.

Cudzoziemiec chcąc wziąć udział w przetargu winien spełniać wymogi określone w ustawie z dnia 24 marca 1920 r. o nabywaniu nieruchomości przez cudzoziemców (Dz.U. z 2004 r. Nr 167, poz. 1758 z późn.zm.).

Wpłacone wadium zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia, jeżeli osoba wpłacająca wygra przetarg, zwrócone zaś niezwłocznie, tj. nie później niż przed upływem 3 dni od daty odwołania lub zamknięcia przetargu, pozostałym osobom.

Ustala się postąpienie w wysokości nie mniejszej niż 1% ceny wywoławczej, z zaokrągleniem w górę do pełnych dziesiątek złotych, tj. nie mniej niż **4.400,00 zł.**

Cenę nabycia, równą cenie osiągniętej w przetargu, wpłaca się na konto Urzędu Miejskiego w Chojnowie **Nr 1386440000001490620000020** Bank Spółdzielczy w Chojnowie, Rynek 18/19 najpóźniej przed zawarciem umowy notarialnej.

Termin zawarcia umowy ustalony zostanie najpóźniej w ciągu 21 dni od dnia rozstrzygnięcia przetargu.

Z wyłonionym w wyniku przetargu nabywcą zostanie zawarta warunkowa umowa sprzedaży, albowiem po objęciu nieruchomości granicami Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej, Zarządzającemu Strefą przysługuje prawo pierwokupu. O ile Zarządzający Strefą nie skorzysta z tego prawa zostanie zawarta umowa przenosząca własność nieruchomości. Uchylenie się uczestnika, który wygrał przetarg, od zawarcia umowy w ustalonym terminie spowoduje utratę wpłaconego wadium.

Koszty związane z przeniesieniem prawa własności ponosi w całości nabywca.

Burmistrzowi Miasta Chojnowa przysługuje prawo odwołania przetargu z ważnych powodów, w szczególności w przypadku nie objęcia przedmiotowej nieruchomości granicami Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej - zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami /t.j. Dz.U. z 2004 r. Nr 261, poz. 2603 z późn.zm./.

Dodatkowe informacje można uzyskać w pok. nr 12 tut. Urzędu lub telefonicznie pod numerem **(0-76) 81-86-680.**

# OGŁOSZENIA DROBNE

## DOMY MIESZKANIA LOKALE

Sprzedam dom o pow. użytkowej 266 m<sup>2</sup> w Chojnowie, komfortowy, ocieplony, ogrzewanie podłogowe, podwójny system ogrzewania (gaz i na drzewo) kominek, zimowy ogród, okna termiczne, 4 sypialnie, 2 łazienki, salon, wc gościnny, kuchnia zabudowana z jadalni<sup>1</sup>, dom całoroczny, działka własnościowa o pow. 650 m<sup>2</sup>, ogród zagospodarowany. Wartość obiektu – 475 tys. zł, cena sprzedaży 370 tys. zł, możliwość zapłaty w euro lub dolarach, dom wolny od 1.08.2006r.

Wiadomość: tel. (076) 818-10-97.

Sprzedam dom wolnostojący w Chojnowie w stanie surowym, zadaszony, ogrodzony, wszystkie media podłączone.

Wiadomość: tel. 0601-585-894.

Dom wolnostojący, nowy, 132 m<sup>2</sup> z garażem, działka 755 m<sup>2</sup>, 3 pokoje, salon, kuchnia, 2 łazienki, 2 tarasy, atrakcyjna lokalizacja, sprzedam z pełnym wyposażeniem i meblami, cena 340 tys. zł.

Wiadomość: tel. (076) 818-84-40.

Sprzedam rozpoczętą budowę + 1 ha ziemi w Piotrowicach 1.

Wiadomość: tel. 0696-797-131.

Sprzedam rozpoczętą budowę domu jednorodzinnego na działce o pow. 30 arów na pograniczu Chojnowa i Konradówki.

Wiadomość: tel. 819-61-33 lub 0692-953-832.

Sprzedam mieszkanie w starym budownictwie na parterze – 64 m<sup>2</sup>, 3 pokoje, kuchnia, łazienka, po remoncie przy ul. Cichej.

Wiadomość: tel. (076) 818-14-06 lub 0694-880-181.

Sprzedam mieszkanie własnościowe w nowym budownictwie o pow. 63 m<sup>2</sup>, 3 pokoje, kuchnia, przedpokój, łazienka, wc, lp., cena 87 tys. zł.

Wiadomość: tel. (076) 818-76-14 lub 0504-162-274

Sprzedam mieszkanie 3-pokojowe o pow. 62,23 m<sup>2</sup>, spółdzielczo-własnościowe, w centrum, lp., z cegły, ceramiczne, rozkładowe, balkon, duża piwnica, nowe budownictwo, budynek 2-piętrowy.

Wiadomość: tel. 0513-030-369.

Sprzedam mieszkanie własnościowe w starym budownictwie, po remoncie o pow. 48 m<sup>2</sup>, dwa pokoje, kuchnia z jadalni<sup>1</sup>, łazienka, przedpokój i pomieszczenia gospodarcze.

Wiadomość: (076) 818-77-22 lub 0668-343-267.

Sprzedam mieszkanie w Chojnowie - pokój, kuchnia, łazienka.

Wiadomość: tel. 0602-306-872.

Sprzedam mieszkanie prywatne w starym budownictwie ul. Paderewskiego, 2-pokojowe o pow. 71,77 m<sup>2</sup>.

Wiadomość: tel. 818-69-67.

Sprzedam kawalerkę w Chojnowie, lp., stare budownictwo, 31,3 m<sup>2</sup>, pokój, kuchnia, łazienka z wc, cena 30 tys. zł.

Wiadomość: tel. 0506-003-747.

Kupię mieszkanie 3. lub 4. pokojowe w nowym lub starym budownictwie, może być do remontu.

Wiadomość: tel. 0604-798-576.

Kupię dom w Chojnowie budynek okolicy lub rozpoczętą budowę.

Wiadomość: tel. 0880-059-799.

Kupię w Chojnowie lub okolicy rozpoczętą budowę domku jednorodzinnego lub gospodarstwo rolne, budynek pomieszczenia gospodarcze.

Wiadomość: tel. 0509-695-773.

Kupię mieszkanie w starym lub nowym budownictwie o małej powierzchni – do 45 m<sup>2</sup>.

Wiadomość: tel. 0880-216-301.

Zamienię mieszkanie o pow. 44 m<sup>2</sup>, 2 pokoje, kuchnia, łazienka, garaż i ogródek (po generalnym remoncie z ogrzewaniem gazowym) na większe 3-4-pokojowe, może być do remontu. Mieszkanie położone jest w spokojnej okolicy przy ul. Sienkiewicza.

Wiadomość:

tel. (076) 818-13-73 lub 0607-744-057.

Zamienię na mniejsze mieszkanie komunalne o pow. 54 m<sup>2</sup> – 2 pokoje, kuchnia, łazienka, komórka, duża piwnica, wysoki parter, osobne wejście.

Wiadomość: tel. 0601-459-861.

Zamienię mieszkanie w starym budownictwie, 110 m<sup>2</sup>, 3 pokoje, kuchnia, łazienka, pomieszczenie gospodarcze z możliwością przebudowy na pokój, na dwa mniejsze.

Wiadomość: tel. (076) 818-87-57.

## AUTO-MOTO

Sprzedam OPLA Astrę, trzydrzwiowy, rok prod. 1997, przebieg 128 tys. km, poj. 1,4l, wspomaganie, el. szyby, kolor malinowy, cena 9 tys. zł.

Wiadomość:

tel. (076) 819-62-97 lub 0607-523-015.

## USEUGI

Nabijanie klimatyzacji samochodowej, transport towarowy od 1,5 do 10 ton.

Wiadomość: tel. 0602-455-147.

Nauczyciel informatyki i chemii, uczestnik i laureat licznych olimpiad, dwukrotny sty-

pendysta zagraniczny, chętnie pomoże w nauce matematyki i chemii.

Wiadomość: tel. (076) 818-69-43 lub 0694-242-029

## PRACA

Potrąfisz zarządzać ludźmi i jesteś piekarzem, zgłoś się do nas – gwarantujemy wysokie zarobki. Zakład Produkcyjno-Handlowy „U Borka” ul. T. Kościuszki 24 tel. (076) 81 81 319.

## INNE

Działki budowlane w Chojnowie.

Wiadomość:

tel. 862-69-67 lub 0606-616-663.

Sprzedam działkę budowlaną o pow. 15 arów w Rokitykach, uzbrojona, pozwolenie na budowę.

Wiadomość: tel. 0880-059-799.

Sprzedam działkę pod zabudowę o pow. 32 arów w Piotrowicach.

Wiadomość:

tel. 819-61-33 lub 0692-953-832.

Posiadam garaż do wynajęcia przy ul. Zielonej.

Wiadomość: tel. 0602-455-147.

# FIRMA „APIS”

## odda bezpłatnie

## GRUZ I ŻUŻEL

ISTNIEJE MOŻLIWOŚĆ ZAŁADUNKU

Chojnow ul. Okrzei 6

TEL. (076) 818-80-50 ;

0696-468-441

Profesjonalny i Kompleksowy Serwis

Informatyczny Twojej Firmy

**Firma Handlowo - Usługowa**

„NETKOM”

tel. kom. 0660 758 108

email: net\_kom@go2.pl

http://www.netkom.abc.pl



Burmistrz Miasta Chojnowa ogłasza przetarg nieograniczony na:

wymianę nawierzchni asfaltowej ul. Spacerowej w Chojnowie na odcinku od alei parkowej do Pl. Zamkowego wraz z wymianą krawężników.

Wspólny słownik zamówień publicznych (CPV): 45.23.32.52-0

1. Specyfikację Istotnych Warunków Zamówienia można pobrać:

- w siedzibie Zamawiającego, tj. w Urzędzie Miejskim w Chojnowie, Pl. Zamkowy 1, II piętro, pokój nr 13B,
- na stronie internetowej: [chojnow.eu](http://chojnow.eu),
- lub za pośrednictwem poczty.

Cena specyfikacji - 8,10 zł + koszt przesyłki

2. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych i częściowych.

3. Termin realizacji zamówienia - 1 miesiąc od dnia podpisania umowy.

4. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy spełniający warunki z art. 24 ust. 1 i 2 oraz z art. 22 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2004 r. Nr 19 poz. 177 ze zmianami).

5. Zamawiający wymaga złożenia następujących dokumentów:

a. Aktualny odpis z właściwego rejestru albo zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub zgłoszenia do ewidencji działalności gospodarczej, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed terminem składania ofert.

b. Umowy regulujące współpracę podmiotów występujących wspólnie.

c. Dokumenty stwierdzające, że osoby, które będą wykonywać zamówienie, posiadają wymagane uprawnienia:

- uprawnienia budowlane określone przepisami prawa budowlanego,
- aktualne zaświadczenie o przynależności do okręgowej izby inżynierów budownictwa.

d. Wykaz wykonanych w ciągu ostatnich pięciu lat robót budowlanych, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - z tego okresu, odpowiadających swoim rodzajem i wartości robotom budowlanym stanowiącym przedmiot zamówienia, z podaniem ich wartości oraz daty i miejsca wykonania oraz zaświadczaniem dokumentów potwierdzających, że roboty te zostały wykonane z należytą starannością (wykaz potwierdzony referencjami).

e. Dowód wpłaty wadium.

6. Zamawiający wymaga wpłaty wadium. 700,- zł.

7. Kryteria oceny ofert i ich znaczenie: Cena brutto (wg Załącznika nr 2) - znaczenie - 100%;

8. Oferty należy składać w siedzibie Zamawiającego, w pokoju nr 6 (sekretariat). Termin składania ofert upływa w dniu 11.08.2006r. do godz. 900

9. Otwarcie ofert nastąpi w terminie: 11.08.2006r. o godz. 1000 w siedzibie Zamawiającego, II piętro pokój nr 11 (sala posiedzeń)

10. Wykonawca będzie zwinął ofertę do dnia 09.09.2006 r.

11. Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia zamieszczona została na stronie internetowej: [chojnow.eu](http://chojnow.eu)

12. Kontakt w sprawie przetargu - Janusz Mikołajczyk Insp. d/s Inwestycji i Pozyskiwania Środków Pozabudowlanych - tel. 076 81 86 681

Adres planowanej lokalizacji  
budynku mieszkalnego: Chojnow, ul. Chmielna  
Inwestor, Generalny realizator  
inwestycji: Firma „PCG Cebula & Gratkowski” Sp. j.  
Tytuł prawny do lokali: bezzwyciszone, własność  
Liczba kondygnacji budynku: 5  
Przysiężenie: handel, usługi  
Technologia: tradycyjna  
Termin realizacji: 31.12.2006 r.

Szczegółowe informacje:  
[www.pcg.pl/chmielna.html](http://www.pcg.pl/chmielna.html)  
lub pod nr tel. 509 692 560, 076 818 85 35 wew. 19




Firma z kapitałem zagranicznym  
**poszukuje pracowników produkcyjnych**  
do przyuczenia do pracy na stanowiska:  
**a) tokarz- frezer,**  
**b) ślusarz- spawacz**

Wymagania:  
- wiek do 25 lat,  
- uregulowany stosunek do służby wojskowej,  
- wykształcenie: średnie techniczne,  
- znajomość: rysunku technicznego.

**Gwarantujemy pracę w stabilnej i szybko  
rozwijającej się firmie, z dobrą opieką  
socjalną, z perspektywami dodatkowych  
szkoleń na CNC.**

Zainteresowanych prosimy o składanie ofert  
w formie pisemnej na adres firmy:  
RMA Polska Sp. z o.o.  
59-225 Chojnow, ul. Łużycka 14

**Punkt przyjmowania opłat VIA**  
**Chojnow ul. Rynek 46**



**Czynne od pn. do pt. w godz. 9.00 – 17.00.**  
**w soboty w godz. 9.00 - 13.00**

**Kasa przyjmuje opłaty za gaz, prąd, telefon, telefon komórkowy,  
Lukas Bank, Cyfra+, Netia, Polsat, Inwest Bank, Compensa, itp.**

**Wpłaty przekazywane są drogą elektroniczną i księgowane w ciągu  
48 godzin u wystawcy rachunku (faktury).**

**Wystawcy rachunku (faktury) dają 100% gwarancji za opłaty  
— zadzwoń do nich i sprawdź.**

**Telefony komórkowe**  
**DANTE**



Rynek 46, Tel. 0609-939-666

---

- **skup**
- **sprzedaż**
- **zamiana**
- **akcesoria**
- **serwis**

Gwarancja na naprawy i aparaty  
telefoniczne zakupione w naszym punkcie.

Zapraszamy  
od pn. do pt. w godz. 9.00 - 17.00  
w soboty w godz. 9.00 - 13.00

## Wójt Gminy Chojnów

ul. Fabryczna 1, 59-225 Chojnów, tel. 0-76 8188 502, fax. 0-76 8187 587

Ogłosza i przetarg ustny ograniczony

**Na sprzedaż lokalu mieszkalnego 7/2b położonego w budynku wielorodzinnym numer 44 w obrębie Osetnica, gmina Chojnów, w granicach działki numer 277/11 o powierzchni 1169 m<sup>2</sup>. Dla przedmiotowej nieruchomości Sąd Rejonowy w Złotoryi Wydział Ksiąg Wieczystych prowadzi księgę wieczystą numer KW- 21272.**

1. Opis nieruchomości: lokal mieszkalny numer 7/2b, położony na parterze budynku wielorodzinnego numer 44 w Osetnicy, składający się z trzech pokoi, kuchni, przedpokoju i łazienki z wc, o powierzchni użytkowej 55,17 m. Budynek jest dwukłapkowy, trzykondygnacyjny, podpiwniczony, wybudowany w latach 70 - tych. Wyposażony w instalację: elektryczną, wodno - kanalizacyjną i c.o. Pomieszczenia wspólnie użytkowane - piwnice. Do lokalu przynależy pomieszczenie garażowe (boks garażowy) położone w zabudowie szeregowej jednokondygnacyjne, ściany murowane z pustaków, dach płaski, kryty papką, posadzki betonowe, o powierzchni użytkowej 15,12m<sup>2</sup>. Z lokalem związany jest udział 7/100 w częściach wspólnych budynku i działce.

2. Przeznaczenie nieruchomości i sposób jej zagospodarowania: Gmina Chojnów, nie posiada planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru wsi Osetnica. W studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Chojnów, przedmiotowa nieruchomość leży na terenie oznaczonym jako: tereny mieszkalnictwa wielorodzinnego.

3. Cena nieruchomości: 23.000,- złotych (dwadzieścia trzy tysiące), cena obejmuje lokal wraz z pomieszczeniami przynależnymi, w rozumieniu ustawy o własności lokali oraz udział w nieruchomości wspólnej.

4. Wadium określono na kwotę: 2.000,- złotych (dwa tysiące złotych)

5. Nieruchomość zbywana jest w przetargu ustnym ograniczonym zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14.09.2004 r. w sprawie sposobu i trybu przeprowadzania przetargów oraz rokowań na zbycie nieruchomości (Dz.U. Dz. 2004 r. Nr 207, poz. 2108 z późn. zm.). Pierwszeństwo w nabyciu przedmiotowej nieruchomości przysługują mieszkańcom Gminy Chojnów.

6. Nieruchomość wolna jest od obciążenia na rzecz osób trzecich i nie jest przedmiotem zobowiązań.

7. Wycytowana cena sprzedaży nieruchomości płatna jest jednorazowo na konto Gminy Chojnów.

8. Wpłacenie wadium równoznaczne jest z zapoznaniem się z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 września 2004r. w sprawie sposobu i trybu przeprowadzania przetargów oraz rokowań na zbycie nieruchomości oraz jego akceptacją.

Wadium należy wpłacić na konto Gminy Chojnów numer 6486440000000138420000030 Bank Spółdzielczy Chojnów, ul. Rynek 18/19 najpóźniej do dnia 16 sierpnia 2006 r., a dowód wniesienia wadium i potwierdzenie zameldowania na pobyt stały, na terenie Gminy Chojnów, przez uczestnika przetargu podlega przedłożeniu komisji przetargowej przed otwarciem przetargu. Wadium wpłacone po tym terminie nie uprawnia do brania udziału w licytacji. Wadium wniesione przez uczestnika przetargu, który przetarg wygra, zaliczone zostanie na poczet ceny nabycia nieruchomości, zwrócone zaś pozostałym uczestnikom niezwłocznie po zamknięciu przetargu tj. nie później niż przed upływem 3 dni. Wpłacenie wadium oznacza, że osoby biorące udział w przetargu znają stan prawny i techniczny nieruchomości.

Postępowanie zostanie ustalone zgodnie z 14 pkt. 3. rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 14 września 2004 r. w sprawie sposobu i trybu przeprowadzania przetargów oraz rokowań na zbycie nieruchomości (Dz. U. z 2004 r. Nr 207, poz. 2108 z późn. zm.) w dniu przetargu z tym, że postępowanie nie może wynosić mniej niż 1% ceny wywoławczej, z zaokrągleniem w górę do pełnych dziesiątek złotych.

Przetarg odbędzie się w dniu 21 sierpnia 2006r. o godz. 9.00, w Sali posiedzeń numer 102 w Urzędzie Gminy w Chojnowie, ul. Fabryczna 1.

Warunkiem zakwalifikowania do uczestnictwa w przetargu jest złożenie w terminie do dnia 17 sierpnia 2006 r. przez zainteresowanego przetargiem, w siedzibie Urzędu Gminy w Chojnowie, ul. Fabryczna 1, pok. 103 (sekretariat) dowodów potwierdzających spełnienie kryterium:

- potwierdzenie zameldowania na pobyt stały na terenie Gminy Chojnów.

- dowód wniesienia wadium (kserokopia).

Komisja przetargowa po weryfikacji złożonych dokumentów, ustali kandydatów spełniających warunki dopuszczające do udziału w przetargu ograniczonym.

Lista osób zakwalifikowanych do udziału w przetargu zostanie wywieszona na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy w Chojnowie, ul. Fabryczna 1. I piętro w dniu 18 sierpnia 2006 r.

Osoba wyłoniona w przetargu jako nabywca nieruchomości zobowiązana będzie do:

- podpisania protokołu przetargu, stanowiącego podstawę zawarcia aktu notarialnego,

- wpłacenie ceny nabycia nieruchomości najpóźniej trzy dni przed dniem zawarcia umowy notarialnej przenoszącej własność na konto Gminy Chojnów: numer 4386440000000138420000020- Bank Spółdzielczy Chojnów, ul. Rynek 18/19,

- poniesienia wszelkich kosztów związanych z przeniesieniem prawa własności nieruchomości oraz opłaty sądowej związanej z dokonaniem wpisów w księdze wieczystej.

Uchylenie się uczestnika, który wygra przetarg, od zawarcia umowy notarialnej w ustalonym terminie spowoduje utratę wpłaconego wadium na rzecz Gminy Chojnów.

Zastrzega się prawo odwołania przetargu z podaniem uzasadnionej przyczyny.

Lokal mieszkalny można oglądać po wcześniejszym uzgodnieniu terminu z Gminnym Zakładem Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Chojnowie, ul. Fabryczna 1, tel. 076 8188 461.

Wszelkich informacji dotyczących przedmiotu przetargu udziela Małgorzata Swedura w Wydziale Inwestycji, Rolnictwa, Geodezji i Gospodarki Gruntami Urzędu Gminy w Chojnowie, ul. Fabryczna 1, pok. nr 105 lub telefonicznie (0-76) 8187 908 wew. 58.

*Treść ogłoszenia na stronie internetowej [www.gmina-chojnow.pl](http://www.gmina-chojnow.pl)*

### "GAZETA CHOJNOWSKA" Dwutygodnik Samorządu Terytorialnego

Adres redakcji: pl. Zamkowy 1, 59-225 Chojnów, tel. (076) 818-66-84 fax: (076) 818-75-15, e-mail: [urzed.miejski@chojnow.net.pl](mailto:urzed.miejski@chojnow.net.pl), <http://www.chojnow.net.pl>  
Zrzeszony w Forum Mediów Lokalnych w Krakowie, nakład: 900 egzemplarzy.

Skład Redakcyjny: redaktor naczelny: Emilia Grzekowiak, współpracownicy: Jerzy Józefowicz, Jerzy Kucharski, Piotr Misikiewicz,

DTP: Barbara Miras Wydawca: Urząd Miejski w Chojnowie. Druk: UNIFOT Andrzej Bobik, Chojnów, ul. Okrzei 2, tel. 819-16-50.

Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń. Redakcja nie zwraca tekstów nie zamówionych oraz zastrzega sobie prawo ich redagowania i skracania.